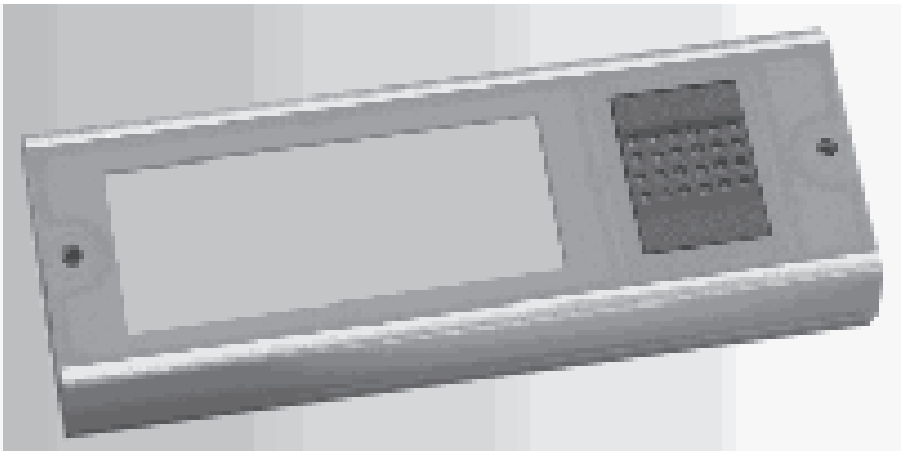
Návod na používanie a montáž

Bezdrôtový zvonček MISTRAL 300E



Obr. 1 – Produktové vyobrazenie z návodu výrobcu.

Produkt 43301
Návod opisuje viac konštrukčných verzií MISTRAL označených V1–V5. Funkcie, napájanie a ovládacie prvky sa môžu líšiť podľa verzie. Pred montážou si overte označenie na zariadení a použite iba pokyny označené pre daný variant.

Systém tvorí rádiový vysielač a prijímač. Po stlačení tlačidla vysielača prijímač vydá zvolený zvukový signál alebo – pri príslušných verziách – svetelný signál. Možno kombinovať viac vysielačov a prijímačov.

Inštaláciu elektrických zariadení smie vykonať kvalifikovaný elektrikár. Pred montážou si prečítajte bezpečnostné informácie a skontrolujte kompatibilitu napájania.

1. Bezpečnosť a správne používanie

Zariadenie je určené výhradne ako bezdrôtový zvonček alebo signalizačné zariadenie na súkromné použitie. Rádiové spojenie môže zlyhať napríklad pri vybitých batériách alebo rušení; preto ho nepoužívajte na bezpečnostne dôležité funkcie.

Bezpečnosť pri montáži
Montáž a zapojenie elektrických zariadení smie vykonať iba kvalifikovaná osoba podľa miestnych predpisov. Ak by porucha mohla ohroziť osoby alebo majetok, zabezpečte ďalšie ochranné opatrenia.

• Prijímač chráňte pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Neumiestňujte naň nádoby s kvapalinou a nezakrývajte ho predmetmi, dekami ani závesmi.

• Chráňte zariadenie pred priamym slnkom a otvoreným ohňom. Prijímač neotvárajte – vo vnútri sa môžu nachádzať nebezpečné napätia.

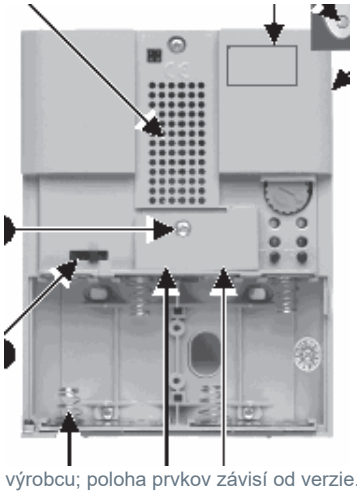
• Pri verziách so zábleskovým svetlom sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja ani cez optické prístroje. Zariadenie umiestnite tak, aby doň nikto nepozeral z malej vzdialenosti.

• Batérie nevystavujte nadmernému teplu. Vysielač má ochranu IP54 a možno ho použiť vonku; prijímač je určený iba do suchých miestností.

Dosah vo voľnom priestore je približne 500 m pri správnej montáži vysielača. Steny, dvere a kovové časti môžu dosah výrazne znížiť. Pred konečným upevnením preto vykonajte skúšku v zamýšľaných polohách.

Ovládacie a montážne prvky

Prvok	Funkcia
Vysielač T1	Tlačidlo zvončeka a párovanie
Vysielač T2	Voliteľný druhý vstup/ovládanie podľa verzie
Prijímač – regulátor hlasitosti	Nastavenie úrovne zvuku
LED LowBatt RX/TX	Upozornenie na slabé batérie (podľa verzie)
LED 1	Indikácia programovania
LED 2	Indikácia funkcie MUTE podľa verzie
T1 / T2 na prijímači	Programovanie a výber melódie
Klemmy, konektor, kryty	Voliteľné podľa vyhotovenia



Obr. 2 – Usporiadanie komponentov a označenia výrobcu; poloha prvkov závisí od verzie.

2. Montáž a napájanie vysielača

Pred montážou vykonajte funkčnú skúšku: vložte batérie do vysielača, zabezpečte napájanie prijímača a niekoľkokrát stlačte tlačidlo. Prijímač sa musí ozvať pri každom stlačení. Ak je spojenie nespoľahlivé, zvoľte iné miesto.

Otvorenie a upevnenie

• Kryt vysielača otvorte podľa obrázka výrobcu odskrutkovaním dvoch skrutiek pomocou dodaného 2 mm imbusového kľúča. Kľúč si odložte na výmenu batérií.

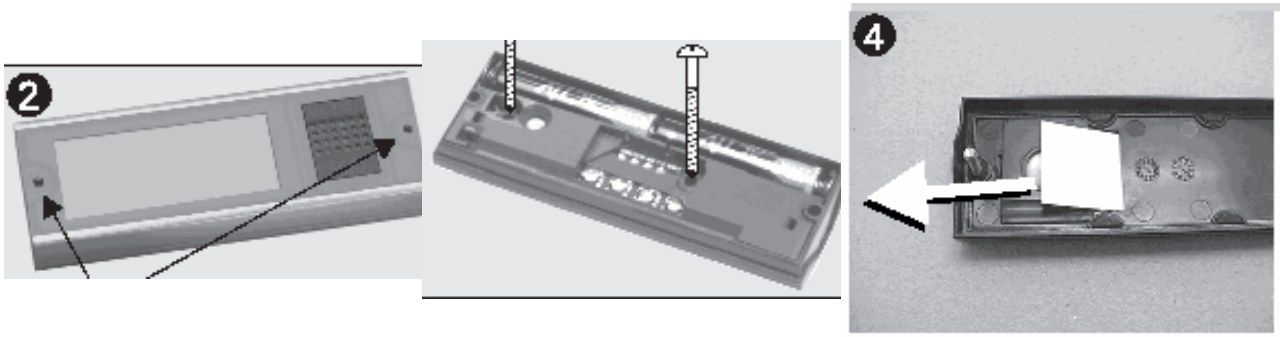
• Vylisované montážne miesta opatrne prevŕtajte. Vedené skrutky dotiahnite tak, aby sa nepoškodili elektronické súčiastky.

Rozteč montážnych otvorov podľa výkresu: 50,0 mm. Vzdialenosť otvoru od okraja je 13,5 mm; celkový rozmer medzi krajnými otvormi 63,5 mm.

Menovka a závesný klip

• Menovku vysuňte cez otvor v tesnení, označte ju a zasuňte späť; horný diel znovu priskrutkujte.

• Ak montujete kovový klip, vyberte skrutkovú maticu na zvolenej strane, skráťte bočný jazýček krytu približne o 2,5 mm a zasuňte dodaný klip. Do očka možno pripevniť retiazku.



Obr. 3 – Otvorenie, upevnenie a montáž klipu; pôvodné obrázky výrobcu.

Napájanie vysielača

• Batériové napájanie: 2 × 1,5 V alkalická batéria LR03/AAA.

• Alternatívne napájanie: 6–12 V DC na svorkách 0 (−) a V (+). Pri externom napájaní vyberte batérie z vysielača.

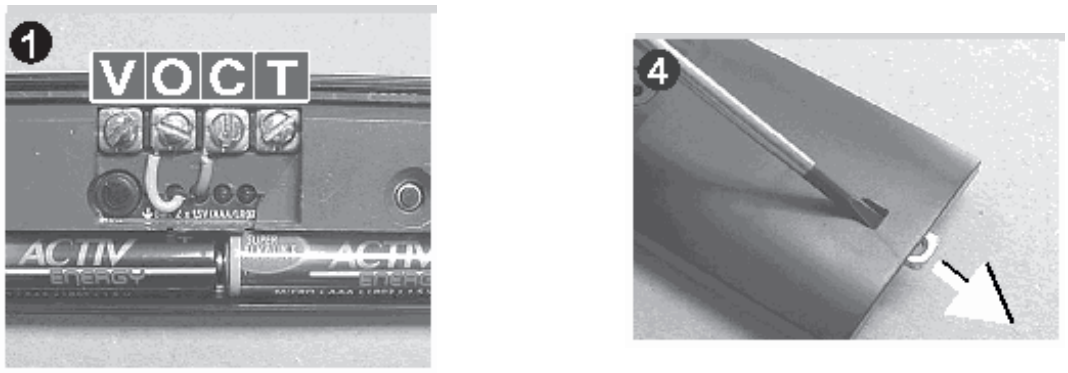
3. Zapojenie a predĺženie dosahu

Pripojenie k existujúcemu zvončeku

• Odizolujte jednotlivé vodiče približne 6 mm a opatrne ich pretiahnite cez tesniace priechodky na zadnej strane vysielača. Podľa potreby odrežte špičku príslušnej priechodky.

• Elektromechanický zvonček alebo gong napájaný 8–12 V AC/DC pripojte na svorky C a T. Pri spúšťaní jednosmerným napätím dodržte polaritu: C = −, T = +.

• Bezpotenciálové tlačidlo pripojte na svorky 0 a C.



Obr. 4 – Príklady pripojenia vysielača k zvončekovému obvodu a tlačidlu.

Funkcia násobiča dosahu (iba V1/V3)

Vysielač S1 ovláda prijímač E1. Ten s krátkym oneskorením aktivuje vysielač S2, ktorý odovzdá signál ďalšiemu prijímaču E2. Reťaz možno ďalej rozširovať; dosah tak možno predĺžiť.

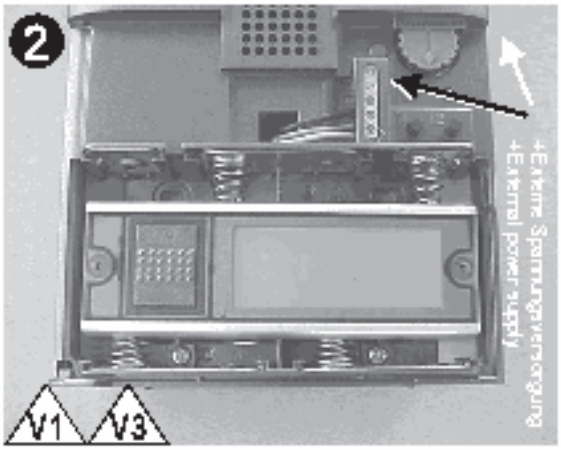
• Vysielač S2 a prijímač prepojte podľa schémy. V prípade potreby použite káblové priechodky K.

• Z vysielača S2 vyberte batériu – napája ho prijímač.

• Do prijímača E1 naprogramujte iba S1 a do prijímača E2 iba S2.

• Ak má byť prijímač E1 tichý a bez záblesku, posuňte jeho posuvný prepínač úplne doľava.

• Ak má S2 vždy spustiť alarmový tón v E2, prerušte prepojku ALARM vo vysielači S2.



Obr. 5 – Pôvodná schéma funkcie násobiča dosahu (varianty V1/V3).

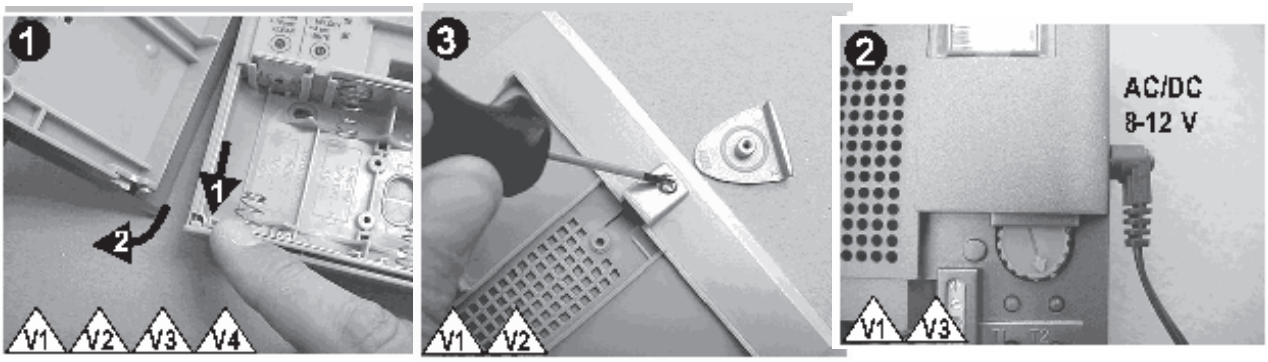
4. Montáž a napájanie prijímača

Pred montážou vyberte miesto s dobrým rádiovým signálom. Prijímač (okrem zásuvkového zvončeka V4) možno položiť na rovnú plochu, zavesiť odnímateľne na skrutku A alebo priskrutkovať na stenu cez otvory B. Pred upevnením podľa obrázka odháknite kryt.

Napájanie podľa verzie

- V1, V2, V3 a V4: 4 × 1,5 V alkalická batéria LR14/C.
- V1 a V3: externé napájanie 8–12 V AC/DC, 0,5 A cez bočný konektor alebo svorky. Pri externom napájaní vyberte batérie z prijímača.
- Zásuvkový variant V4: napájanie zo zásuvky; rozhodujúce sú údaje na typovom štítku zariadenia.

Počas zapájania externého napájania odpojte obvod. Dodržte miestne predpisy a zabezpečte oddelenie od siete vypínačom s rozpojením kontaktov najmenej 3 mm.



Obr. 6 – Uvoľnenie krytu, upevnenie prijímača a príklad napájania.

Prijímač má podľa vyhotovenia voliteľný 9 V konektor, svorkovnicu pre ochranné malé napätie, prepínač zvuku/záblesku a kryt svoriek. Používajte len napájanie uvedené na typovom štítku a pre danú verziu.

5. Ovládanie, melódie a signalizácia

Výber melódie (MELODY)

Melódia sa priradí vysielaču, od ktorého prijímač naposledy prijal signál. Podľa verzie otvorte kryt prijímača; pri zásuvkovom zvončeku to nie je potrebné. Opakovane stláčajte pravé tlačidlo T2, kým sa neprehrá požadovaná melódia. K dispozícii je 3 až 17 melódií podľa typu.

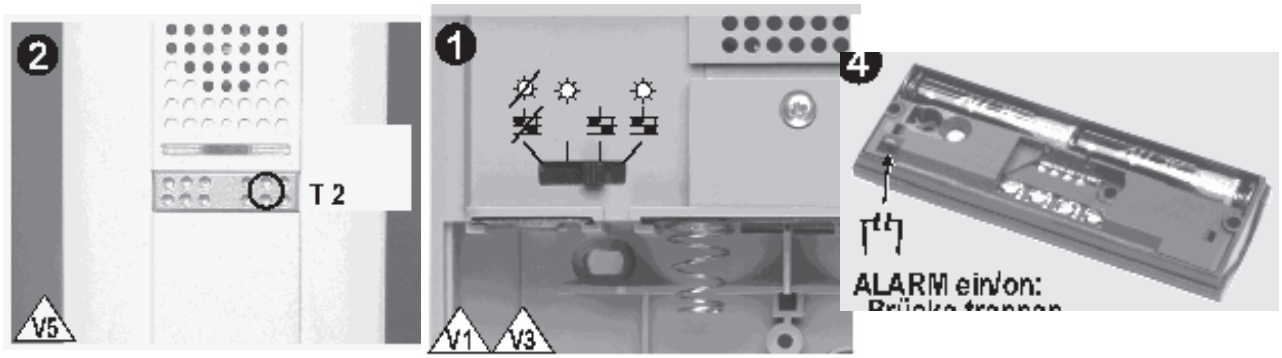
Vypnutie zvuku (MUTE)

Pri verziách bez záblesku a pri zásuvkovom zvončeku podržte T2 dlhšie než 3 sekundy, kým sa rozsvieti LED 2. Zvuk je vypnutý a červená LED 2 bliká ako pripomienka. Krátkym stlačením T1 alebo T2 zvuk znovu zapnete.

Ak zariadenie nebudete používať niekoľko týždňov, vyberte batérie; zásuvkový zvonček odpojte zo zásuvky.

Verzie so zábleskom

LED záblesk je triedy CLASS 1, s výkonom P < 150 µW. Xenónový záblesk má energiu približne 0,5 J. Pri oboch typoch dodržte bezpečnostné upozornenia v časti 1.



Obr. 7 – Ovládanie melódie, svetelnej signalizácie a funkcie MUTE.

6. Párovanie vysielačov a ich vymazanie

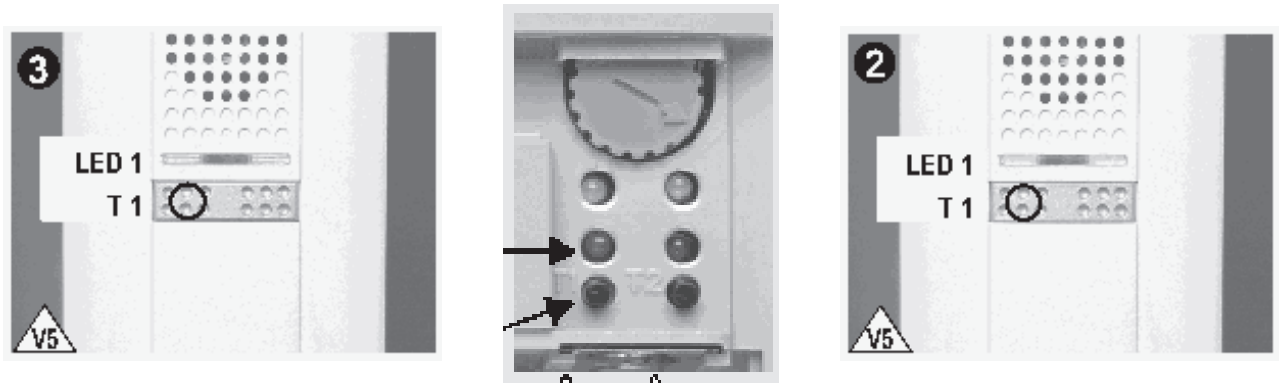
Vysielače a prijímače sú z výroby predprogramované; každý vysielač má vlastný kód. Do jedného prijímača možno naprogramovať najviac 20 vysielačov. Jeden vysielač možno spárovať s ľubovoľným počtom prijímačov. Jednotlivým vysielačom možno priradiť odlišné melódie.

Pridanie vysielača – funkcia LEARN

- Odporúčame párovať zariadenia ešte pred ich upevnením na stenu.
- Podržte tlačidlo T1 na prijímači približne 3 sekundy, kým sa rozsvieti zelená LED 1.
- Krátko stlačte tlačidlo nového vysielača. Prijímač prehrá melódiu ako potvrdenie príjmu a LED 1 zhasne. Ak treba, vyberte pre tento vysielač inú melódiu tlačidlom T2.
- Ak vysielač nerozpozná, LED 1 začne po približne 15 sekundách blikať a po ďalších 10 sekundách zhasne. Postup zopakujte.

Vymazanie všetkých vysielačov – funkcia CLEAR

- Podržte tlačidlo T1 približne 10 sekúnd, kým zelená LED 1 dlhšie svieti a následne zhasne.
- Všetky vysielače sú vymazané. Nové vysielače naprogramujte postupom LEARN.



Obr. 8 – Tlačidlá a LED indikátory pri programovaní; označenie V1–V5 zachované podľa výrobcu.

7. Výmena batérií

Vysielač

• Batérie vymeňte, ak po melódii zaznejú dva krátke pípnutia. Podľa verzie bliká na prijímači žltá LED „LowBatt TX“; pri zariadení s dvoma LED zábleskami na prednom paneli blikajú aj tieto.

• Použite 2 × 1,5 V alkalické batérie LR03/AAA. Bežná životnosť je približne 5 rokov.

• Pomocou dodaného 2 mm imbusového kľúča odskrutkujte dve skrutky, vymeňte batérie a kryt opäť nasaďte a upevnite.

Prijímač

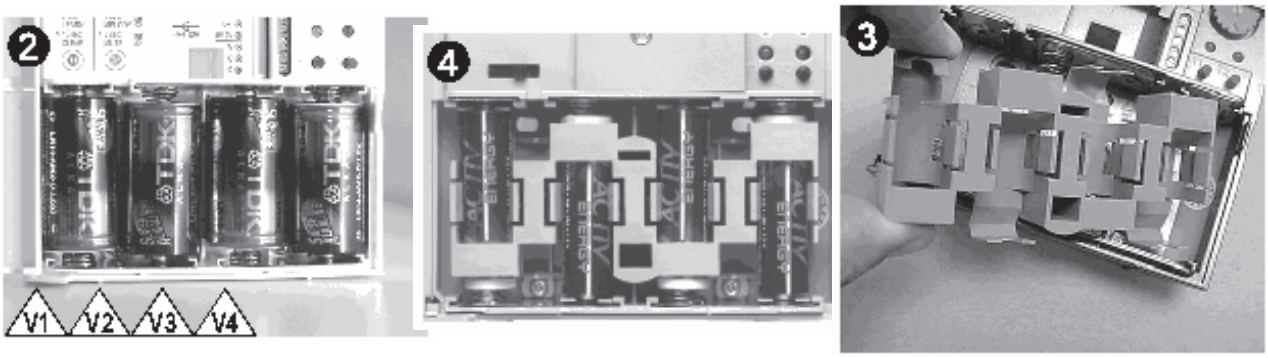
• Výmenu vykonajte, keď po zvukovom signáli zaznejú dva krátke pípnutia. Podľa verzie bliká žltá LED „LowBatt RX“; pri dvoch predných LED zábleskoch blikajú aj tie.

• Štandardne použite 4 × 1,5 V alkalické batérie LR14/C. Bežná životnosť je približne 5 rokov. Otvorte kryt, vložte batérie podľa polarity a kryt zatvorte.

Adaptér batérií prijímača (ak je priložený)

• Adaptér umožňuje použiť články LR06/AA namiesto LR14/C. Zatlačte ho v strede, až západky zapadnú; dlhšie výstupky musia smerovať nahor k označeniu TOP.

• Pri menších článkoch AA je bežná životnosť približne 1 až 2 roky. Ak chcete späť použiť LR14/C, uchopte adaptér v strede a vytiahnite ho.



Obr. 9 – Výmena článkov a použitie adaptéra; vyhotovenie sa líši podľa verzie.

8. Technické údaje, zhoda a servis

Parameter	Údaj podľa výrobcu
Rádiová frekvencia	868,35 MHz
Dosah	Približne 500 m vo voľnom priestore; prekážky dosah znižujú
Vysielač – rozmery	36 × 100 × 17 mm
Vysielač – ochrana	IP54; možné vonkajšie použitie
Vysielač – teplota	−15 °C až +50 °C
Prijímač – teplota	+5 °C až +40 °C
Prijímač – ochrana	Len do suchých miestností
Melódie	3 až 17 podľa verzie; odlišné priradenie podľa vysielača
Hlasitosť	Max. 83 alebo 86 dB(A), podľa verzie
LED záblesk	CLASS 1; výkon P < 150 µW
Xenónový záblesk	Energia približne 0,5 J
Zásuvkový zvonček – rozmery	127 × 61 × 45 mm
Napájanie	Podľa variantu a typového štítku; viď kapitoly 2–4

Zhoda a likvidácia

Výrobca uvádza súlad so smernicou 2014/53/EÚ. Podľa verzie boli použité normy EN 300220, EN 301489-1/-3, EN 60950 a EN 62368-1:2016. Vyhlásenie o zhode je dostupné cez servisné informácie alebo na stránke výrobcu. Zariadenie a batérie po skončení životnosti odovzdajte na príslušnom zbernom mieste.

Záruka a kontakt

Uplatňuje sa zákonná záručná lehota. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním, použitím mimo určeného účelu alebo nedodržaním tohto návodu.

Výrobca
Grothe GmbH · Löhestraße 22 · D-53773 Hennef · Nemecko
Tel. +49 2242 8890-0 · info@grothe.de

Distribútor pre Slovensko
URMET s.r.o. – organizačná zložka · Rožňavská 1 (R1 Centrum), 831 04 Bratislava · +421 2 536 311 42 · info@urmet.sk · www.urmet.sk

Výrobné označenie podkladu: MV xxxx · apríl 2017

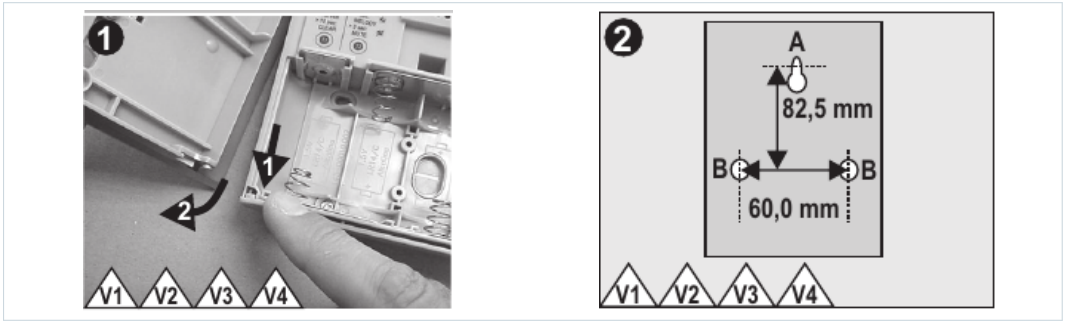
Montáž prijímača a dizajnová vložka

Doplnkové pokyny pre vyhotovenia s odnímateľným krytom alebo predným panelom. Rozmery a prvky overte na konkrétnom prijímači.

Upevnenie prijímača

Okrem zásuvkového gongu V4 možno prijímač postaviť na rovnú plochu, zavesiť tak, aby sa dal zvesiť (bod A), alebo priskrutkovať na stenu. Najskôr odklopte predný kryt podľa obrázka. Pri skrutkovom upevnení zaveste prijímač na bod A, vyznačte a vyvŕtajte otvory B a prijímač pripevnite. Pri manipulácii nepoškoďte elektronické súčiastky.

Montážne vzdialenosti: od závesného bodu A po os upevňovacích otvorov B je 82,5 mm; vzdialenosť otvorov B–B je 60,0 mm.



Pôvodné obrázky výrobcu: odklopenie krytu a upevnenie. Rozmery platia pre vyhotovenia V1–V4 uvedené na schéme.

Výmena dizajnovej vložky (iba vyhotovenia V1/V2)

Ak má prijímač výklopné dvierka s vymeniteľnou vložkou, po ich odklopení odskrutkujte dve malé skrutky na zadnej strane. Opatrne vyberte predný plastový diel alebo priehľadnú platničku a vymeňte vložku. Možno použiť aj vlastnú fotografiu vystrihnutú podľa obrysu vložky. Potom všetky diely opatrne zoskrutkujte a dvierka nasaďte späť.

Vložka: 140,0 × 169,5 mm. Výrezy a ich poloha: podľa rozmerovej schémy výrobcu (22 mm).



Pôvodné obrázky výrobcu: demontáž predného dielu, príklad vložky a jej rozmery. Označenia V1/V2 sú súčasťou zdrojového obrázka.

Párovanie a vyradenie zariadenia

Kapacita párovania
Do jedného prijímača možno uložiť najviac 20 vysielačov. Jeden vysielač možno spárovať s ľubovoľným počtom prijímačov; každému vysielaču možno priradiť inú melódiu.

Likvidácia
Po skončení životnosti odovzdajte zariadenie do systému spätného odberu alebo zberu elektroodpadu. Nepatrí do zmesového komunálneho odpadu.